



Journal d'information de la Région Haute-Normandie

N°23 Avril-Mai 2004

www.region-haute-normandie.fr



LES CHIFFRES DU 1ER TOUR

1 219 875 inscrits, 756 715 votants. 723 851 suffrages exprimés. Taux d'abstention : 37.97%.

Résultats : Alain Le Vern (PS/Verts/PCF/MRG)

38,86%; Antoine Rufenacht (UPN) 21,15%;

Dominique Chahoche (FN) 15.91%: Hervé Morin (UDF) 12,5%; Christine Poupin (LCR/ LO) 5,59%; Bernard Frau (DVE) 4,17%; Philippe Fouché-Saillenfest (MNR) 1.81%.

LES CHIFFRES DIL 2º TOUR

1 220 006 inscrits, 800 279 votants. 774 656 exprimés.

Taux d'abstention : 34,4%. Résultats : Alain Le Vern (PS-PCF-PRG-

Verts) 52,69%; Antoine Rufenacht (UPN) 32.72% : Dominique Chahoche (FN) 14,59%





C'est le nombre de bureaux de vote en Haute-Normandie nour ces élections 2004. Les 2 plus petits bureaux sont Puisenval (Seine-Maritime, 29 inscrits)

LES PLUS CIVIQUES

Au palmarès des communes qui ont enregistré le 28 mars un taux de La Chaussée, Sommesnil. Mention spéciale participation égal ou supérieur à 85%, on trouve Reuville, Royville, Greny, Les

Ifs. Pommereux. Ermenouville, Houdetot. Sotteville-sur-Mer. Rertreville-Saint-Ouen. pour Longmesnil (94,7%) et Les Cent Acres (96.8%)

PAR ALAIN LE VERN



→ Tout d'abord, je veux remercier tou tes celles et tous ceux aui m'ont renouvelé leur confiance le 28 mars dernier pour un second mandat à la présidence de cette Région. le suis conscient de la force du message envoyé à l'ensemble des élus de la République et je m'efforcerai d'en être digne : les électrices et les électeurs veulent une politique qui les respecte, les écoute, les informe des enjeux et les fait participer aux choix qui forgent leur avenir

En tant qu'élus régionaux, nous avons aujourd'hui des responsabilités nouvelles pour remédier au malaise qui affecte la société française. D'un côté, il y a la France qui envisage son avenir et celui de ses enfants avec sérénité; de l'autre il v a la France, plus nombreuse, qui se sent dépossédée, privée de perspectives et dont la situation ne cesse de se dégrader. Le nouveau visage politique de la Haute-Normandie nous offre l'opportunité d'unir les forces des deux Départements et de la Région pour construire un avenir commun à l'ensemble de la population. Nous avons décidé de mettre rapidement en place une méthode de travail et un programme d'actions commun.

Dans les semaines qui viennent, les priorités de la Région iront vers l'emploi : création d'emplois régionaux pour les jeunes, mise en place d'un fonds de soutien pour les salariés des personnes en difficulté... D'autres actions me tiennent à coeur, en particulier dans le domaine des transports, de la formation, de l'environnement. Grâce à une majorité régionale bien réelle et en ordre de marche, grâce aux marges de manoeuvre financières que nous avons su dégager au cours des six dernières années, nous avons les moyens de réussir une politique ambitieuse, juste et progressiste.

Alain de Vein



Collectivité jeune, dotée de pouvoirs réels et en plein essor, la Région mérite d'être mieux connue des habitants. Quel est son rôle, qui la compose, comment fonctionne-t-elle ? Au lendemain du renouvellement des élus régionaux, votre journal Ma Région tente de faire toute la lumière sur cette instance que beaucoup de Haut-Normands côtoient au quotidien sans le savoir...

→ La Région est née de la volonté de Le Conseil régional décide des politiques l'Etat de décentraliser ses pouvoirs vers des institutions plus proches des réalités du terrain. Créée par les lois de décentralisation du 10 mars 1982 dites lois Defferre la Région est, tout comme le Département autonome, dotée d'un budget propre et de compétences clairement définies.

La Région est administrée par le Conseil régional, assemblée des Conseillers régionaux élus pour 6 ans au suffrage universel direct. En Haute-Normandie, les Conseillers régionaux sont au nombre de 55 : 39 pour la Seine-Maritime, 16 pour l'Eure.

à mener sur le territoire régional : il se réunit au moins une fois par trimestre en les grands axes de la politique régionale. Il des lycées... vote chaque année le budget. Le président ou la Commune, une collectivité locale du Conseil régional donne les orientations. prépare et fait exécuter les décisions votées population. par les élus ; l'administration régionale les met en oeuvre.

CONSTILLER RÉGIONAL

À L'ÉCOUTE DES HABITANTS

Un Conseiller régional exerce son mandat pendant six ans.

→ Il participe aux assemblées et aux diffé-

rentes commissions du Conseil régional.

→ Il a également un rôle de représentation de la Région auprès de nombreux organisséance plénière pour définir, après débat, mes : associations, conseils d'administration

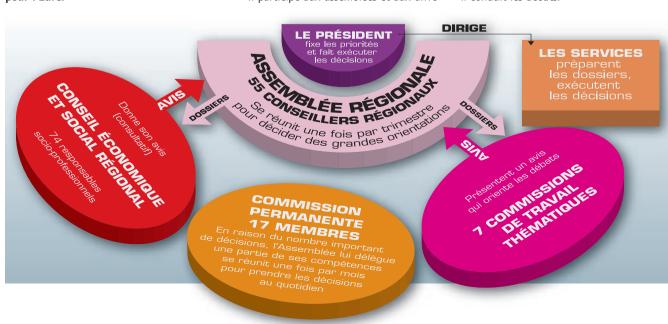
> Ces missions lui permettent de connaître les réalités régionales et d'être à l'écoute de la

LE PRÉSIDENT

FORCE D'ACTION ET DE PROPOSITION

Le président du Conseil régional est élu par les conseillers régionaux après chaque renouvellement de l'assemblée régionale.

→ Il réunit et préside l'assemblée régionale, il conduit les débats.





RÉGION ET CONSEIL RÉGIONAL. QUELLE DIFFÉRENCE?

→ Le terme Région désigne la collectivité territoriale dans son ensemble, laquelle est constituée d'une assemblée délibérante (le Conseil régional). d'un président et d'une administration (les services de la Région).

ARGENT PUBLIC

- → Les recettes de la Région proviennent pour l'essentiel de ses ressources fiscales propres (part régionale des impôts locaux : foncier bâti, foncier non bâti, taxe professionnelle) et de dotations de l'Etat qui viennent compenser les transferts de compétences (lycées, transports...).
- → II fixe le cap et impulse une dynamique d'action.
- → Il prépare et exécute les décisions prises par l'assemblée régionale.
- → Il représente la Région auprès de l'Etat. des autres collectivités et signe les contrats au nom du Conseil régional.
- → II est responsable du budget.
- → Il est assisté dans ses fonctions par des vice-présidents qu'il désigne au début de

LA COMMISSION PERMANENTE

POUR LA GESTION AU QUOTIDIEN

La Commission permanente est une émanation de l'assemblée régionale. Ses 17 membres sont élus à la proportionnelle des groupes politiques représentés au Conseil régional.

- → Elle est destinée à faciliter la gestion et le fonctionnement de la Région.
- → Elle se réunit une fois par mois et est mandatée pour prendre les décisions qui mettent en pratique la politique régionale (ex. achat de matériel ou travaux de rénovation dans un lycée, subvention à une association, aide à une entreprise...).

COMMISSIONS THÉMATIQUES EXAMEN AU PEIGNE FIN

→ Des commissions de travail thématiques sont constituées afin d'examiner les dossiers et de préparer les délibérations qui seront soumises à l'assemblée ou à la commission permanente.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL **RÉGIONAL (CESR) LA SOCIÉTÉ CIVILE**

et Champignolles (Eure, 37 inscrits).

- → Le CESR de Haute-Normandie est l'assemblée consultative de la Région.
- → Composé de 74 membres, représentants de la vie économique, sociale et culturelle régionale (entreprises, professions libérales, associations, syndicats...), il donne son avis sur les grandes orientations de la politique régionale (notamment le budget) et sur les dossiers que lui soumet le président du Conseil régional
- → Le CESR peut également débattre ou réaliser des études à sa propre initiative, sur toute question d'intérêt régional (dans ce cas, on parle d'autosaisine).

SERVICES ADMINISTRATIFS

LES CHEVILLES OUVRIÈRES

- → Les services de la Région sont chargés de la préparation des dossiers ainsi que du suivi et de l'exécution des décisions du Conseil régional.
- → Ils sont placés sous l'autorité du président du Conseil régional qui délègue une partie de ses pouvoirs au directeur général des services.
- → La Région Haute-Normandie compte aujourd'hui plus de 350 agents.
- Ce chiffre pourrait croître avec les prochaines lois de décentralisation, en particulier le transfert programmé des personnels techniques (personnels de service, agents d'entretien...) de l'Education



ITINÉRAIRE D'UNE DÉCISION : **DEUX EXEMPLES CONCRETS**

Aide à une entreprise, soutien à un événement culturel ou spor tif, mise en place d'un nouveau dispositif... Les interventions de la Région sont multiples mais le processus est toujours similaire. Deux exemples concrets avec Coup de pouce et Région-Loisirs.

DOSSIER + AVIS + VALIDATION

En 2003, 190 Haut-Normands ont bénéficié d'un Coup de pouce, subvention de 3 900 € destinée à faciliter la création ou la reprise de très petites entreprises par des personnes sans emploi. "Une personne au chômage a rarement les moyens de financer la mise de fonds initiale, explique Dominique Gambier, manque", commente le Président. vice-président du Conseil régional. Avec Coup de pouce, nous lui donnons une partie du financement de départ pour lancer son projet et avoir la crédibilité nécessaire auprès des banques."

Accompagnement compris

Pour aider les futurs créateurs à élaborer leur projet, la Région travaille en partenariat avec 4 organismes spécialisés dans l'insertion (association 3ES, CEGEFOP, Boutique de gestion de Haute-Normandie, SCOP Cré'Action). Concrètement, le porteur de projet prend contact avec un de ces organismes qui l'aide à monter son dossier et l'accompagne dans ses démarches. Une fois le dossier finalisé, l'organisme examine le projet, émet un avis (favorable ou défavorable) et le transmet au Service entreprises et emploi de la Région, avec. le cas échéant, des échanges intermédiaires entre le porteur de projet, l'organisme accompagnateur et la Région.

Une fois passée au crible par le Service, la demande fait l'objet d'un rapport présenté aux élus via la Commission permanente, qui décide de valider ou non. C'est cette décision qui déclenche dans les trois mois, après signature d'une convention, le versement du Coup de pouce.

LA CARTE RÉGION-LOISIRS IINF **IDÉE ET 100 000 BÉNÉFICIAIRES!**

En matière de loisirs, il y a des réductions de tarifs pour les étudiants, pour les personnes âgées, pour les chômeurs... mais rien pour les lycéens ou les apprentis.

C'est de ce constat fait par Alain Le Vern et plusieurs conseillers régionaux qu'est née la carte Région-Loisirs, aujourd'hui détenue par 35 000 jeunes haut-normands (100 000 dès la rentrée prochaine). "Il me semblait au'il v avait vraiment un manaue à ce niveau et le trouvais intéressant de nous inspirer du succès de la carte Région-Livres pour combler ce

Etude de faisabilité

Résultat anrès test de l'idée aunrès de jeunes et de professionnels, le dossier a été confié aux services de la Région. Lesquels ont planché durant plusieurs semaines pour vérifier la faisabilité d'un tel dispositif et échafauder des hypothèses techniques et financières.

A l'étape suivante, les élus ont retenu le scénario "carte à puce Région-Loisirs d'un montant de 25 € pour les apprentis et les lycéens". Un scénario validé par l'assemblée régionale en décembre 2002 lors de la présentation de la carte Région-Loisirs au budget 2003.

La phase opérationnelle a suivi : choix des entreprises prestataires, fabrication des cartes à puce, réflexion sur leur mode

Enfin, en janvier 2004, Région-Loisirs a été livrée aux lycéens et apprentis qui en ont vite apprécié les







ans. Une assemblée rajeunie puisque la Destans, 25 ans. moyenne d'âge des Conseillers sortants était de 55 ans

La moyenne d'âge des Le doyen de l'assemblée est Claude Conseillers régionaux est de 48 Lainé, 70 ans. La benjamine est Camille

C'est le nombre d'élues avec un "e" au sein du nouveau Conseil régional de Haute-Normandie. 27 femmes précédente mandature : la parité progresse.

Le nouvel hémicycle est constitué de 101 places assises auxquelles s'ajoutent un espace invités sur 55 Conseillers, contre 18 sous la de 60 places, un espace presse de 17 places, et un espace public de 63 places

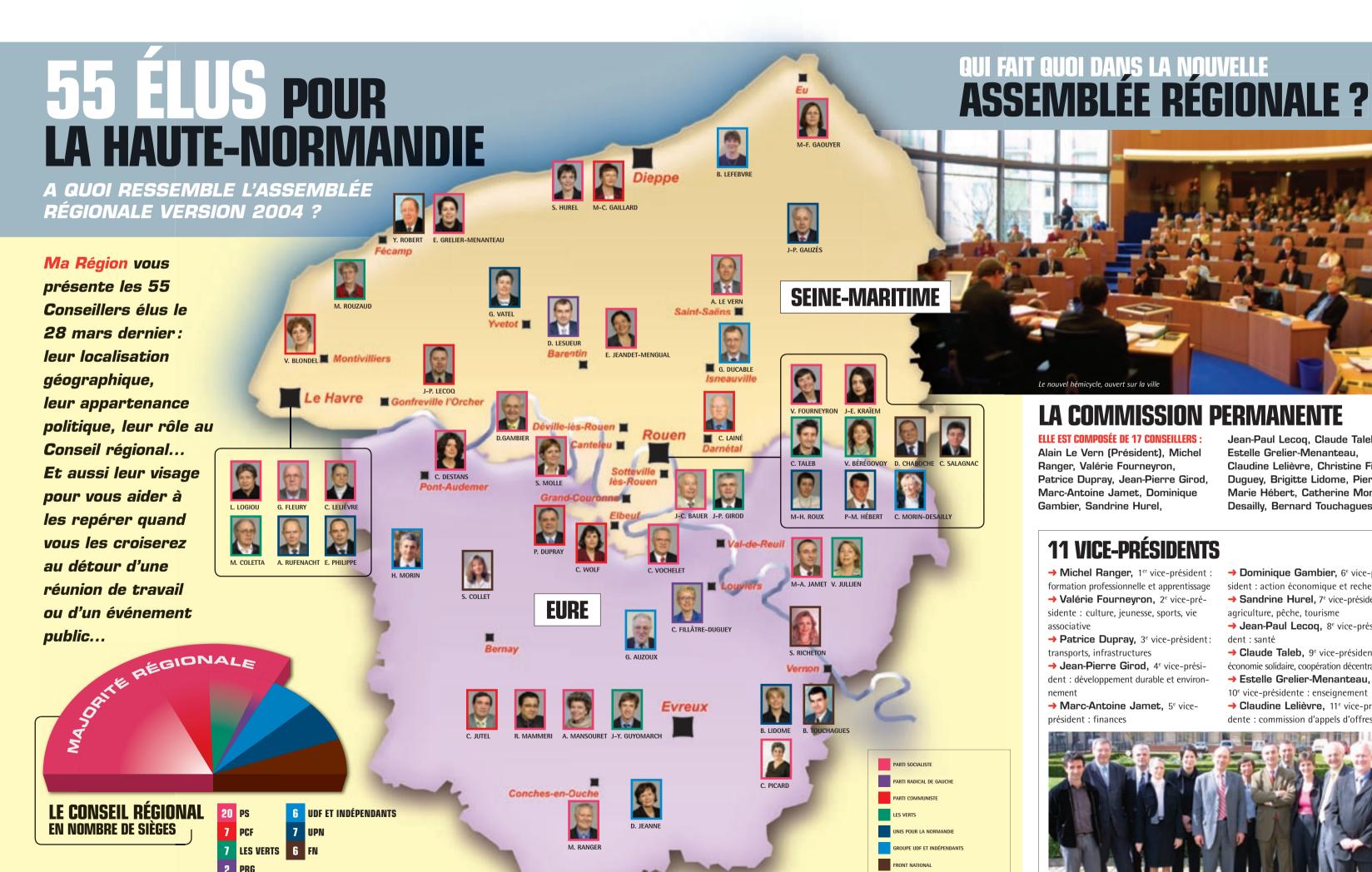
comprenant des emplacements réservés aux personnes à mobilité réduite. Soit 241 places au total. L'hémicycle est par ailleurs équipé d'un système de retransmission vidéo des débats.

La séance d'installation de la nouvelle assemblée du 2 avril a fait hémicycle comble. Retrouvez le discours inaugural du Président sur www.region-haute-normandie.fr

UN RENOUVELLEMENT IMPORTANT

Le Conseil régional de Haute-Normandie connaît un renouvellement conséquent puisque sur 55 Conseillers régionaux, seuls 19 siégeaient déjà avant les

élections régionales. Soit au total 36 nouveaux élus



A SAVOIR

DE TRAVAIL

planification, coordination Marc-Antoine Jamet (président), Camille Destans, Patrice Dupray, Alain Le Vern, Claude Taleb, Hervé Morin, Edouard Philippe Dominique Chahoche

→ 1^{ère} COMMISSION: Finances,

7 COMMISSIONS

→ 2^E COMMISSION : Enseignement

Guy Fleury (président), Rachid Mammeri (vice-président), Véronique Bérégovoy, Véronique Blondel, Christine Fillâtre-Duguey, Estelle Grelier-Menanteau, Jean-Paul Gauzès, Sonia Richeton.

→ 3^E COMMISSION:

Formation professionnelle et apprentissage

Claude Vochelet (président), Emanuele Jeandet-Mengual (vice-présidente), Véronique Jullien, Christian Jutel, Michel Ranger, Danièle Jeanne, Brigitte Lidome, Catherine Salagnac.

→ 4º COMMISSION:

Culture, sports, santé, jeunesse Marie-Françoise Gaouyer (présidente), Martine Rouzaud (vice-présidente), Valérie Fourneyron, Julie-Flyssa Kraïem, Caroline Wolf, Catherine Morin-Desailly, Pierre-Marie Hébert, Sylvie Collet.

→ 5^E COMMISSION:

Développement durable

Jean-Yves Guyomarch (président), Laurent Logiou (vice-président), Claude Lainé, Claudine Lelièvre, Sophie Molle, Blandine Lefebvre, Gertrude Vatel.

→ 6^E COMMISSION:

Transports et infrastructures Marie-Catherine Gaillard (présidente), Jean-Claude Bauer (vice-président), Jean-Pierre Girod, Daniel Lesueur, Catherine Picard, Gérard Ducable, Antoine Rufenacht, Yves Robert.

→ 7^E COMMISSION:

Action économique, emploi, agriculture, pêche, tourisme Dominique Gambier (président). Jean-Paul Lecoq (vice-président), Michel Coletta, Sandrine Hurel, Anne Mansouret, Guy Auzoux, Marie-Hélène Roux, Bernard Touchagues.

LA COMMISSION PERMANENTE

ELLE EST COMPOSÉE DE 17 CONSEILLERS : Alain Le Vern (Président), Michel

Ranger, Valérie Fourneyron, Patrice Dupray, Jean-Pierre Girod, Marc-Antoine Jamet, Dominique Gambier, Sandrine Hurel,

Jean-Paul Lecog, Claude Taleb, Estelle Grelier-Menanteau, Claudine Lelièvre, Christine Fillâtre-Duguey, Brigitte Lidome, Pierre-Marie Hébert, Catherine Morin-Desailly, Bernard Touchagues.

11 VICE-PRÉSIDENTS

- → Michel Ranger, 1er vice-président : formation professionnelle et apprentissage
- → Valérie Fourneyron, 2^e vice-présidente : culture, jeunesse, sports, vie associative
- → Patrice Dupray, 3^e vice-président: transports, infrastructures
- → Jean-Pierre Girod, 4e vice-président : développement durable et environnement
- → Marc-Antoine Jamet, 5e viceprésident : finances
- → Dominique Gambier, 6e vice-président : action économique et recherche
- → Sandrine Hurel. 7º vice-présidente : agriculture, pêche, tourisme
- → Jean-Paul Lecog. 8° vice-président : santé
- → Claude Taleb, 9e vice-président : économie solidaire, coopération décentralisée
- → Estelle Grelier-Menanteau,
- 10^e vice-présidente : enseignement
- → Claudine Lelièvre, 11e vice-présidente : commission d'appels d'offres





C'est le nombre de km de voies du réseau ferroviaire régional. Un réseau sur lequel s'effectuent 6 millions de trajets par an (hors trains grandes lignes). La Région est

responsable de 62 gares ou points d'arrêt : 6 sont gérés par la Picardie (Aumale, Eu...) et 6 gares relèvent de la SNCF (Rouen, Le Havre, Evreux, Val-de-Reuil, Vernon, Gisors).

MATÉRIFI NEIIF

rendre plus attractif, la Région Haute-48 trains neufs ou rénovés : 10

autorails X73500, 13 autorails X4900 Afin de moderniser le réseau et le et 25 autorails de grande canacité (4 thermiques et 21 électriques). Montant Normandie a déjà acquis ou commandé total des investissements : 120 millions

LES LYCÉES EN CHIFFRES

Les lycées haut-normands, ce sont : 128 établissements (87 lycées publics dont 1 maritime et 6 agricoles, 32 lycées privés sous contrat avec l'Etat. 9 MFREO).

82 636 lycéens en 2003-04, 51 lycées rénovés, 12 lycées construits denuis 1986, 62 opérations de restructuration prévues en 2004, 1 ordinateur pour 4

FORMATION PROFESSIONNELLE

millions d'euros à la formation et à financées par la Région sont proposées l'insertion professionnelle des Haut- dans le cadre du Programme régional de Normands. 25 000 personnes (stagiaires formation professionnelle continue.

et apprentis) par an bénéficient des La Région consacre chaque année 100 dispositifs en place : 500 formations

UTE UNE REGION POUR VOUS! DES COMPÉTENCES, DES ACTIONS, DES PROJETS

Du lycéen qui fait sa rentrée dans un établissement rénové à l'entrepreneur qui a pu créer sa société grâce à une aide régionale, de l'apprenti qui s'offre une soirée ciné grâce à sa carte Région-Loisirs au demandeur d'emploi qui suit une formation financée par la Région... Sans oublier tous ceux qui ont adopté le train régional pour se rendre à leur travail... Chaque jour, la plupart des Haut-Normands croisent l'une ou l'autre des compétences de leur collectivité régionale et en bénéficient. WELS MOVENS



LYCÉES ET ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR

→ la Région construit les lycées, les équipe, les entretient et leur accorde des crédits de fonctionnement.

→ la Région finance une part significative des équipements universitaires.



FORMATION PROFESSIONNELLE ET APPRENTISSAGE

→ la Région finance le fonctionnement des Centres de formation d'apprentis, gère les ouvertures et fermetures de formations en cohérence avec les réalités régionales.

→ la Région propose un large éventail de formations individualisées pour aider les Haut-Normands à trouver

un emploi ou une nouvelle qualification.



ACTION ÉCONOMIQUE ET EMPLOI

→ la Région soutient les projets des entreprises, favorise la création d'emplois et le développement économique.



TRANSPORTS ET AMÉNAGEMENT

- équilibre au sein du territoire régional.



SPORT. CULTURE. SANTÉ. ENVIRONNEMENT

tions, la Région a décidé d'en construire un ment s'étend sur 11 000 mètres carrés.

DES ACTIONS CONCRÈTES.

→ la Région s'emploie à améliorer la qualité de vie des Haut-Normands : agir pour la santé, préserver l'environnement, encourager la pratique du sport, promouvoir la culture sous toutes ses formes et la rendre accessible à tous...

Avec les 2/3 de son budget consacrés à la formation des jeunes et des adultes, la Région a réalisé des

avancées notables : restructuration des trois-quarts des lycées, mise en place de la carte Région-Livres,

modernisation des universités, promotion de la formation tout au long de la vie... La Région a aussi oeuvré

pour la modernisation des transports régionaux, la mise en place d'aides à l'emploi... Quelques exemples...

à Rouen étant devenu trop exigu et quère un d'application, un bar-brasserie, un hôtel Aux formations déjà proposées sur l'ancien

Situé à Canteleu, le lycée hôtelier Georges le dispositif en plus des traditionnelles sal-lement à 360 élèves.









RÉGION-I DISTRS LA PETITE CARTE POUR LE SPORT ET LA CULTURE

→ A la rentrée scolaire 2003, seuls les élèves de Terminale et les apprentis en bénéficiaient. Dès la rentrée prochaine, la carte Région-Loisirs va être distribuée aux apprentis et à tous les lycéens, soit environ 100 000 jeunes Haut-

Normands. Dernière-née des dispositifs œuvrant pour l'égalité des chances, elle offre à ses bénéficiaires 25 euros utilisables auprès d'une soixantaine de prestataires sportifs et culturels (cinémas, salles de théâtre ou de concert...).

AGC : LE TRAIN NOUVELLE GÉNÉRATION

trois emplois sur deux ans. Cette aide concerne également les jeunes PME (moins de deux ans d'existence) qui créent au moins

POUR L'AVENIR "Tout au long du second mandat qui vient de m'être confié, a déclaré le président Alain Le Vern lors de la séance d'installation du Conseil régional, le 2 avril dernier, j'entends privilégier une politique sociale

...ET DES PROJETS

réduire les inégalités entre les personnes et entre les territoires. Concrètement, nous devons inventer des solutions nouvelles, dans le champ de nos compétences, pour que chaque habitant ait accès à de meilleures conditions de vie ainsi qu'à un emploi stable et durable." Les premières mesures proposées par le sur les métiers et la vie professionnelle. Président Le Vern concernent tout naturellement l'emploi et la formation : création

pour ouvrir un avenir commun à l'ensemble des Haut-Normands et

en place d'un fonds de soutien pour les salariés des entreprises en difficulté. 2º chance donnée aux moins de 25 ans sans qualification, construction d'un Espace régional de formation des professions de santé...

Autres priorités : la qualité de vie et les transports. Parmi les actions concrètes programmées : un week-end gratuit pour les Haut-Normands sur le réseau ferroviaire régional, le doublement du budget consacré à la protection de l'environnement, la construction d'un stade et d'un palais des sports à Rouen, d'une halle d'athlétisme à Val-de-Reuil... Zoom sur deux projets déjà sur les rails

LA CITÉ DES MÉTIERS

→ Que l'on soit lycéen en quête d'une formation complémentaire, nouveau chômeur inquiet de son statut ou créateur de PME à la recherche d'informations ciblées, chacun ressent un jour le besoin d'être ajquillé pour réaliser ses objectifs... D'ici deux à trois ans, la Haute-Normandie sera dotée de l'outil adéquat : la Cité des métiers*, lieu d'échanges ouvert à tous, offrant informations, documentation et conseils personnalisés

Multithématique, l'endroit sera aussi multipartenarial grâce au travail en réseau d'emplois tremplins pour les ieunes, mise de nombreux acteurs de la formation, de l'orientation et de l'insertion.

IIN ESPACE RÉGIONAL **POUR LES FORMATIONS DE SANTÉ**

→ L'amélioration de l'offre de soins est une préoccupation majeure en Haute-Normandie, L'augmentation des formations paramédicales est une des réponses. C'est pourquoi la Région, qui soutient les écoles paramédicales haut-normandes, a décidé de cofinancer l'Espace régional de formation des professions de santé.

L'idée est de regrouper dans un même lieu, et à court terme, les 11 écoles du CHU de Rouen (sages-femmes, infirmières, aidessoignants, kinésithérapeutes...) actuellement dispersées et représentant près de 1 000 étudiants.

Construit non loin de la faculté de Médecine-Pharmacie, il occupera près de 15 000 m² et mettra la priorité sur le renforcement des liens entre formation initiale et formation continue. Montant de l'investissement : 16,5 millions d'euros financés par le CHU, l'Etat et la Région (2.592 millions d'euros) dans le cadre du contrat de plan 2000-2006

*Concept créé en 1993 par la Cité des Sciences et de l'Industrie de la Villet



depuis janvier 2002, la Région est responsable de l'organisation des transports ferroviaires de voyageurs.

Baptiste ouvrira ses portes à la rentrée les de cours, de l'internat de 150 lits et du

de quatre chambres, le nouvel établisse- site, un BTS Arts de la table et un second

Un espace congrès de 134 places complète de doubler les effectifs qui s'élèvent actuel-

Gestion Hôtellerie vont permettre, à terme.

2004. Avec trois restaurants d'initiation et secteur administratif.

→ la Région soutient les projets (notamment via les contrats de pays et agglomérations) qui favorisent un meilleur

108,9 MILLIONS (24,1%)

168.8

MILLIONS

(36.9%)

120.1

MILLIONS

(24,4%)

40

MILLIONS

→ Dès juillet prochain, des Autorails Grande Capacité (AGC) vont circuler sur le réseau régional. Répondant aux dernières normes aux entreprises en développement, quelle environnementales, l'AGC associe techno-

> quinze emplois sur trois ans. L'industrie, l'agro-industrie, l'artisanat de production, les services aux entreprises et les services touristiques sont les secteurs concernés par cette aide régionale. En 2003, 39 entreprises ont été aidées par la Région. Ces dernières vont géné-

rer 891 emplois en contrats à durée indéterminée sur trois ans. dont 89 emplois concernant des nublics en difficulté

mode). Equipé d'un dispositif

permettant un accès direct

nour les personnes en fauteuil

roulant, ce train nouvelle

génération est également

muni d'emplacements pour

vélos et poussettes. La Région

a commandé un parc de 21

rames électriques et quatre

rames diesel qui seront livrées

entre avril 2004 et août 2007.

Les premières mises en circu-

lation, cet été, se feront sur les axes Rouen-

Bernay-Caen et Rouen-Dieppe. Suivront

Rouen-Le Havre, Rouen-Serqueux-Amiens,

→ La Région a mis en place l'Aide Régionale

à l'Emploi (ARE) afin d'encourager, sur tout le

territoire haut-normand, la création d'em-

plois à durée indéterminée. L'ARE s'adresse

que soit leur taille, qui créent au minimum

Rouen-Val de Reuil-Vernon.

AIDE À L'EMPLOI

nouveau.

UN LYCÉE HÔTELIER 4 ÉTOILES

→ Le lycée hôtelier de la rue de l'Avalasse

adapté à l'évolution des différentes forma-



JUSQU'AU 19 MAI, VAL-DE-REUIL, CLÉON. ROUEN. MALAUNAY

LE PRINTEMPS DES P'TITS LOUPS

Festival jeune public (théâtre, contes, marionnettes, comédie musicale...) Contact : Théâtre des Chalands,

02.32.59.44.24

JUSQU'AU 23 MAI **CONCHES-EN-OUCHE**

BIENNALE PHOTOGRAPHIQUE SUR LE THÈME "PAYSAGE ET TRANSPARENCE"

Présentation de photographes nordiques. Invité d'honneur : Olivier Mériel

Contact : Mairie. 02.32.30.20.41

LA NORMANDIE ET LES AMÉRIQUES

→ La France et a fortiori la Normandie célèbrent cette année plusieurs événements décisifs de leur histoire avec les Amériques : 400e anniversaire de nombreux voyages de peuplement, 60e anniversaire du Débarquement... A cette occasion, des expositions sont organisées jusqu'en 2005 dans 7 musées haut-normands, offrant un voyage à travers un demi-millénaire d'histoire commune. Voici les dates du

→ JUSQU'AU 2 MAI: "Une illustration sur le travail du coton dans la vallée du Cailly, dénommée petite vallée de Manchester", Musée de la Corderie Vallois.

Contact 02.35.74.35.35

→ JUSQU'AU 27 JUIN : "Les objets du tabac", Musée des arts et traditions normands, château de Martainville.

Contact: 02.35.23.44.70

→ DU 15 MAI AU 15 NOVEMBRE :

"L'archipel du Dr Thomas : photographies de Saint-Pierre et Miquelon", Musée des Terre-Neuvas et de la pêche de Fécamp.

Contact: 02.35.29.76.22



JUSQU'AU 17 JUIN

Bernay, Forges-les-Eaux, Saint-Valeryen-Caux, Caudebec-en-Caux, Bois-le-Roi, Coudres, Saint-Saire, Evreux, L'Aigle, Roue, Bourg-Achard, Thuit-Hébert, Bosc-Bénard Crescy, Bosc-Bénard Commin, Duclair, La Couture-Boussey, Gisors, Routot, Petit-Couronne

VENTS DE PRINTEMPS FESTIVAL DE MUSIQUE À VENT

Contact : Région Musique, 02.35.70.30.65



DU 20 AU 30 AVRIL CANTELEU

FESTIVAL DES CULTURES URBAINES

Avec entre autres: Daara J. Movaiz Haleine, Birdy Nam Nam, Salâam, Val Eures Sures, Lass'Kalpel,

compagnies Hors Série & Trafic de style... Contact : espace culturel François Mitterrand, 02.35.36.95.82

30 AVRIL-1ER MAI. ROUEN 24 HEIRES MOTONAUTIQUES

Venez rencontrer le collectif des athlètes régionaux en route pour les JO d'Athènes sur le stand de la Région

Contact: Service communication, 02.35.52.57.57

4 AU 7 MAI, UNIVERSITÉ DE ROUEN **FESTIVAL LES PLURIELS**

Musique, contes, danse, théâtre, cirque, arts plastiques...

Contact: association Art & Fac, 06.76.29.54.71 www.lespluriels.fr.st

4 MAI AU 9 JUIN, ROUEN, VAL-DE-REUIL **CORPS DE TEXTES**

3e festival des écritures en scène (lectures, rencontres, spectacles, projections, performances...) Contact : Théâtre des 2 Rives,

02.35.70.22.82

6 AU 9 MAI **BOURGTHEROULDE-INFREVILLE** LES JOURNÉES DES CORDES

Contact: 02.35.81.30.38

8 ET 9 MAI, LE VAUDREUIL,

rue des Flots

SALON FLEURS ET JARDINS

Exposition-vente de végétaux et découverte du patrimoine, avec l'Association régionale des parcs et jardins de Haute-Normandie

Contact: 02.32.59.02.74

13 AU 15 MAI, HARFLEUR **OUEST PARK FESTIVAL**

Une vingtaine de concerts avec la Papamobile Contact: association Papa's production, 02.35.19.00.38

15 ET 16 MAI, VERNON/SAINT-MARCEL **TOURNOI NATIONAL CAT'SIZE DE VOLLEY-BALL**

Contact: 06.60.75.70.46 www.EVVSM.com

15 ET 16 MAI, EVREUX,

halle des expositions

LES EBROÏCIADES DE LA BD

Contact: association BD Jeux Thèmes, 06.21.39.97.49



19 MAI, ROUEN,

Hôtel de région **REMISE DES PRIX DU** CONCOURS ARTISPORTS

Contact: CROS Haute-Normandie, 02.35.67.50.50

19 AU 22 MAI, PONT-AUDEMER **20^E TOUR DU PAYS DE CAUX PÉDESTRE**

Contact : Club athlétique cauchois, 02.35.91.39.84



19 AU 23 MAI. **ARQUES-LA-**BATAILLE.

église, **ACADÉMIE BACH** Festival de musique ancienne

Contact: 02.35.04.21.03

20 AU 22 MAI BOIS-JÉRÔME-SAINT-OUEN 3º ÉDITION DU FESTIVAL MUSIQUES **EN CAMPAGNE**

Contact: association Bois-Jérôme terre vivante, 02.32.51.50.84 www.bitv.asso.fr

20 AU 23 MAI, LOUVIERS, ANDÉ, CONNELLES, VAL-DE-REUIL, INCARVILLE, **PONT-DE-L'ARCHE, POSES FÊTE DES MOTS**

Evénements et rencontres sur le thème des enfants dans la guerre

Contact: association La Piterne.

02.32.25.97.02

28 AU 31 MAI, CANTELEU **CONCOURS DE SAUT D'OBSTACLES** NATIONAL 1

Contact : Dany Ferrand, 06.74.61.00.95



29 AU 31 MAI IF HAVRE -SAINTE-ADRESSE **FESTIVAL DE JAZZ DIXIE DAYS**

Contact : espace Claude Monet, 02.35.54.54.05

4 AU 6 JUIN, LA COUTURE-BOUSSEY **5^E RENCONTRES INSTRUMENTALES**

Cette année, les saxophones sont à l'honneur avec notamment Les Désaxés Contact : Les Amis du Musée des instruments à vent, 02.37.64.56.43

6 JUIN À 12H, ROUEN **JOURNÉE DE LA NORMANDIE**

Pique-nique géant sur les quais rive droite (avec comme objectif de battre le record du monde du plus grand pique-nique) Contact: 02.35.59.06.06

www.normandy-day.com



15 JUIN AU 31 AOÛT

Harfleur, Duclair, Rouen, Gonfreville-l'Orcher. Caudebec-en-Caux, Elbeuf-sur-Seine, Val-de-

Reuil, Giverny, abbaye de Bonport, manoir de Villers, Les Andelys, Moulin d'Andé. château du Taillis, abbaye de Jumièges **FESTIVAL RÉGION-SUR-SEINE**

Une série de spectacles et d'événements

(animations, théâtre, musique...) initiés par la Région autour de l'axe de la Seine Contact Région : 02.35.52.56.42

Programme complet sur www.region-sur-seine.com

15 AU 27 JUIN. ROUEN ET AGGLOMÉRATION. FESTIVAL ART ET DÉCHIRURE

Evénement biennal qui explore les expressions artistiques (théâtre, danse, cinéma et arts plastiques) en milieu psychiatrique Contact: 02.32.95.11.78

16 AU 20 JUIN, ROUEN,

stade Saint-Exupéry

COUPE D'EUROPE DE BASE-BALL

Contact: 02.35.61.37.91 ou 06.60.77.55.72

17 AU 24 JUIN, LE HAVRE, Le Volcan **RENCONTRES INTERNATIONALES CINÉMA ET ENFANCE**

Des professionnels du cinéma et de l'éducation proposent des projections, conférences, tables rondes et ateliers.

Contact : Le Volcan, 02.35.19.97.72



19 ET 20 JUIN, LE TRÉPORT **LA PETITE ARMADA**

Festival de modélisme naval (10 000 visiteurs, 150 expo-

sants, 300 maquettes de bateau...) Contact: Office du tourisme, 02.35.86.05.69 www.ville-le-treport.fr

25 AU 27 JUIN, FORGES-LES-EAUX

Rassemblement de gymnastes organisé par la Ligue de gymnastique de Haute-Normandie Contact: Lique, 02.35.63.18.98 ou 06.82.13.71.04



25 ET 26 JUIN, EVREUX **FESTIVAL LE ROCK DANS** TOUS SES ÉTATS

Contact : L'Abordage, 02.32.31.86.80 www.lerockdanstoussesetats.com

Toutes ces manifestations sont soutenues par la Région Haute-Normandie





ue кореrt Schuman - BP 1129 - 7617 02 35 52 56 00 - fax 02 35 52 56 56

Directeur de la publication : Alain Le Vern
Rédacteur en chef : Nathalie Lecerf
Resp. de la publication : Pascale Feugère
Rédaction : Pascale Feugère et Laure Voslion
Réalisation : studio tard dans la nuit > la\(\) laks la \(\) lil. (on
Crédits photos : Hugo Miserey (couverture),
David Morganti, Hugo Miserey, Heka agence photo,
Eric Bénard
Impression : IMAYF (I auch)

Impression: IMAYE (Laval)
Tirage: 797 000 ex.
Diffusion: La Poste

urnal *Ma Région* est diffusé dans tous les foyers haut-norman ne l'avez pas reçu, signalez cette anomalie au secrétariat du communication, tél. 02 35 52 56 82.